



DeVilbiss
HEALTHCARE



**DV54 SLEEPCUBE AUTOPLUS® &
SLEEPCUBE AUTOADJUST® CPAP SERIES**

CE 0044



DE

DeVilbiss® SleepCube® Gerät für kontinuierliche positive Überdruckbeatmung (CPAP)

ACHTUNG—Nach US-Bundesgesetzen darf dieses Gerät nur von einem Arzt bzw. auf Anordnung eines Arztes verkauft werden.

Gefertigt in den USA unter Verwendung amerikanischer und importierter Teile. Betriebsanweisung.

NL

DeVilbiss® SleepCube® hulpmiddel voor positieve luchtdruk

ATTENTIE—De federale wetgeving in de VS schrijft voor dat dit apparaat uitsluitend mag worden verkocht of voorgeschreven door een dokter.

Geproduceerd in de Verenigde Staten met Amerikaanse en geïmporteerde onderdelen. Instructiehandboekje.

TR

DeVilbiss® SleepCube® Pozitif Havayolu Basınç Cihazı

DİKKAT!—Prawo federalne (USA) zezwala na sprzedaż niniejszego urządzenia przez lub na zlecenie lekarza. Amerikan & İthal Edilmiş Parçalardan Amerika'da Birleştirilmiştir. Talimat Kılavuzu

PL

Urządzenie do utrzymywania stałego dodatniego ciśnienia w drogach oddechowych DeVilbiss® SleepCube® AutoPlus & AutoAdjust

UWAGA!—Federal (ABD) yasa uyarınca bu cihaz ancak bir doktor tarafından veya bir doktor talimatıyla satılabilir.

Wyprodukowano w USA z części amerykańskich i importowanych. Instrukcja obsługi.

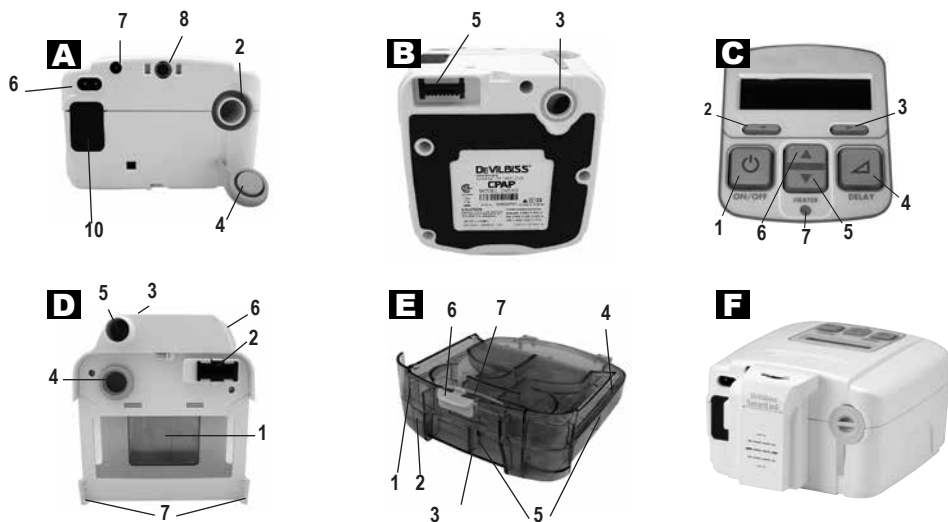
IT

Generatore di pressione positiva DeVilbiss® SleepCube®

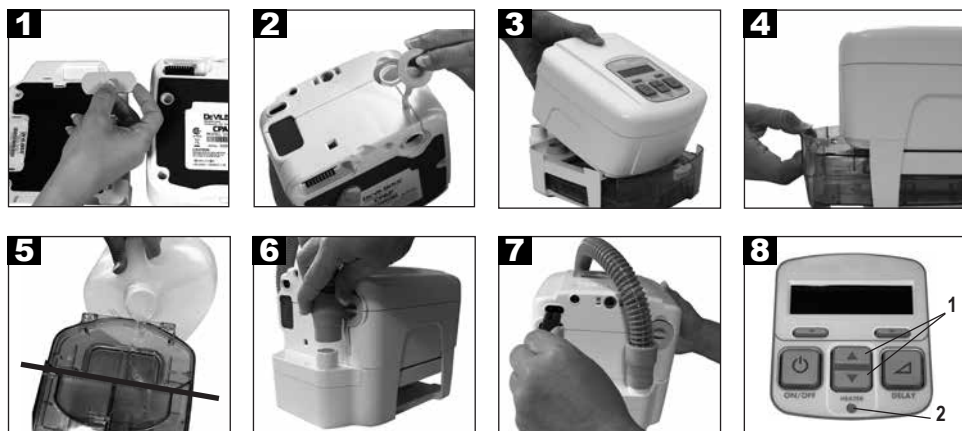
ATTENZIONE—La legge federale statunitense limita la vendita di questo dispositivo ai medici o su loro prescrizione.

Prodotto USA con componenti prodotti negli Stati Uniti e importati. Manuale di istruzioni.

Key Features



DV54/DV5HH




















DV5HH



INHOUD

Verklaring van symbolen	NL - 24
Belangrijke veiligheidsinstructies.....	NL - 25
Inleiding	NL - 26
Doel	NL - 26
Gebruiksindicaties	NL - 26
Contra-indicaties.....	NL - 26
Belangrijkste functies	NL - 26
SleepCube-apparaat.....	NL - 26
Keypad	NL - 26
Luchtbevochtigerhouder	NL - 26
Waterkamer	NL - 26
Therapy Management System	NL - 26
Assemblage van het systeem	NL - 26
Zonder verwarmde luchtbevochtiging.....	NL - 26
Met verwarmde luchtbevochtiging.....	NL - 27
Keypad en display	NL - 27
Gebruik	NL - 27
Opstarten	NL - 27
De luchtvochtigheid regelen.....	NL - 27
Gegevens over SmartCode® en de nalevingscore	NL - 28
De SmartFlex™-functie gebruiken	NL - 28
Gebruik van de comfort-aanloopfunctie	NL - 29
Uitschakelen	NL - 29
Lijst activeringsmenu	NL - 29
Berichten voor de patiënt	NL - 30
Herinneringen.....	NL - 30
Meldingen	NL - 30
Op reis met de SleepCube.....	NL - 31
Gebruik van de SleepCube met gelijkstroom.....	NL - 31
Batterijvoeding	NL - 31
Extra zuurstof	NL - 31
Accessoires/vervangingsonderdelen.....	NL - 32
Onderhoud.....	NL - 32
Schoonmaken van de SleepCube.....	NL - 33
Problemen oplossen.....	NL - 34
Specificaties	NL - 35
De V1biss richtlijnen en fabrikantenverklaring	NL - 37
Geavanceerde menufuncties	NL - 39

VERKLARING VAN SYMBOLEN

	Elektrische bescherming klasse II – dubbel		Apparatuur van type BF – toegepast onderdeel
	I/O datapoort		Stand-by – Schakelt de blazer in of uit
	Volgende item op LCD-display		Waarde op LCD-display verhogen
	Vorig item op LCD-display		Waarde op LCD-display verlagen
	Waarschuwing – Raadpleeg meegeleverde documentatie over hitte		Warmte
	Gelijkstroomingang – 12 V= middelste pen positief		100 – 240 V~ ingang, 50/60 Hz geïsoleerd
	Geblokk		Deblok
	IPX1 druiwaterbestendig, verticaal		Aanloop – start de aanloopcyclus indien voorgeschreven
	Het apparaat bevat elektrische en/of elektronische apparatuur die moet worden gerecycled conform EU-richtlijn 2012/19/EU met betrekking tot elektrisch en elektrotechnisch afval (WEEE)		

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**LEES ALLE INSTRUCTIES DOOR VOORDAT U
DIT APPARAAT GEBRUIKT.**

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

GEVAAR

- **Gevaar voor elektrische schokken** – Gebruik het apparaat niet terwijl u in bad zit.
- **Gevaar voor elektrische schokken** – Dompel dit apparaat niet onder in water of enig andere vloeistof.
- **Gevaar voor elektrische schokken** – Probeer niet om de kast te openen of te verwijderen. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Als reparatie vereist is, dient u het product te retourneren aan de thuiszorgverlener. Wanneer het product wordt geopend of onjuist wordt gebruikt, komt de garantie te vervallen.

WAARSCHUWING

- De DeVilbiss SleepCube mag alleen worden gebruikt met door maskers die zijn aanbevolen door DeVilbiss, uw dokter of uw ademhalingstherapeut.
- Om hernieuwd inademen van uitgeademde lucht te voorkomen, mag u het CPAP-masker alleen gebruiken wanneer het apparaat aanstaat en lucht toevoert. De ventilatieopeningen in het masker mogen nooit worden geblokkeerd. Wanneer het apparaat aan staat en verse lucht toevoert, wordt de uitgeademde lucht via de ventilatieopeningen in het masker naar buiten geperst. Wanneer het apparaat niet aanstaat, bestaat de kans dat uitgeademde lucht opnieuw wordt ingeademd. Het opnieuw inademen van uitgeademde lucht gedurende langer dan enkele minuten kan, onder sommige omstandigheden, leiden tot verstikking. Deze waarschuwing geldt voor de meeste CPAP-apparaten.
- De DeVilbiss SleepCube is geen hulpmiddel voor levensondersteuning en kan in geval van bepaalde apparatuurstoringen of bij stroomstroomonderbreking uitvallen. Het dient te worden gebruikt bij spontaan ademende personen met een lichaamsgewicht van meer dan 30 kg.
- Trek, om elektrische schokken te voorkomen, altijd de stekker uit het stopcontact tijdens het reinigen.
- Gebruik uitsluitend door DeVilbiss aanbevolen accessoires.
- Haal de waterkamer om hem te vullen altijd uit de houder op de luchtbevochtiger.
- Als er water is gemorst op de houder of deze in water is ondergedompeld, moet u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken. Wacht totdat het apparaat helemaal is gedroogd voordat u het gebruikt.
- Blokkeer nooit de luchtopeningen van de houder of kamer. Steek geen voorwerpen in openingen of slangen.
- Voor een goede werking van het systeem moet dit op een vlak, stevig, horizontaal oppervlak worden gezet.
- De optionele luchtbevochtiger is uitsluitend bedoeld voor gebruik bij één enkele patiënt.
- Als u het systeem op de vloer plaatst, mag u het niet op een plek neerzetten waar u erover kunt struikelen bij het opstaan.

VOORZICHTIG

- De ronde datapoortconnector achterop de SleepCube wordt gebruikt om accessoires aan te sluiten op het apparaat. De connector mag alleen worden gebruikt voor door DeVilbiss goedgekeurde accessoires. Probeer niet om andere apparatuur op de connector aan te sluiten, aangezien dit het CPAP-apparaat of de accessoire kan beschadigen.
- Spoel het apparaat nooit af met, en plaats het nooit in, water. Zorg ervoor dat de poorten, schakelaars en luchtfilter nooit in contact komen met vloeistoffen, aangezien het apparaat hierdoor beschadigd kan raken. Staak in dat geval het gebruik en trek het snoer uit het stopcontact. Wacht totdat het apparaat helemaal is gedroogd voordat u het gebruikt.
- Zet de SleepCube niet op een plek vanwaar hij op de grond kan vallen of waar men zou kunnen struikelen over het netsnoer.
- Alleen het verwarmde luchtbevochtigingssysteem van de serie DeVilbiss DV5 wordt aanbevolen voor gebruik met de SleepCube. Andere luchtbevochtigersystemen zullen detectie van snurken door het apparaat mogelijk verhinderen, of kunnen on gepaste drukniveaus in het masker opwekken.
- Leeg en droog de waterkamer voorafgaande aan vervoer.

INLEIDING

Doel

De DeVilbiss SleepCube Model DV54 Series AutoAdjust CPAP is bedoeld voor gebruik in de behandeling van obstructieve slaapapneu (OSA) door het toepassen van positieve luchtdruk (PAP) bij patiënten van 30 kg (66 lbs) en zwaarder die zonder externe hulp kunnen ademen. Het apparaat is bestemd voor gebruik thuis en in klinische omgevingen.

Gebruiksindicaties (Optionele verwarmde luchtbevochtiger)

Te gebruiken op advies en recept van een gediplomeerd arts ter verlichting van de symptomen van een droge keel, neuskanalen en mond die gebruikelijk zijn bij therapie met positieve luchtdruk. Dit geldt vooral in droge klimaten en tijdens koude jaargetijden wanneer de vochtigheidsgraad in de lucht doorgaans lager is dan anders.

Contra-indicaties

Gebruik het SleepCube-systeem niet in geval van een bypass van uw bovenste luchtweg.

NB—Symptomen van droge keel, neuskanalen en mond zijn gebruikelijk voor therapie met positieve luchtdruk. De SleepCube heeft een optioneel luchtbevochtigersysteem om deze verschijnselen te helpen beperken.

BELANGRIJKSTE ONDERDELEN (Pagina 2, afb. A-F)

DeVilbiss SleepCube-apparaat (afb. A en B)

1. Toetsenblok/LCD-display (afb. C)
2. Luchttoevoerpoort op achterkant
3. Luchttoevoerpoort op onderkant (van optionele luchtbevochtiger)
4. Plug van luchttoevoerpoort
5. Voedingsconnector verwamer (van optionele luchtbevochtiger)
6. Netspanningsconnector
7. Gelijkspanningsconnector
8. Datapoort
9. Netsnoer (geschikt voor stopcontact) (niet afgebeeld)
10. Opening luchtinlaatfilter
11. Connector dop (niet afgebeeld)

Toetsenblok (afb. C)

1. Aan/uit
2. Vorig item
3. Volgend item
4. Aanloop
5. Waarde verlagen
6. Waarde verhogen
7. Aan/uit lampje van verwarming (van optionele luchtbevochtiger)

Raadpleeg uw thuiszorgverlener voor nadere informatie over andere maskers, apparatuur en accessoires van DeVilbiss.

ASSEMBLAGE VAN HET SYSTEEM

Zonder verwarmde luchtbevochtiging

1. Zoek de luchttoevoerpoort en connector voor de verwamer op de onderkant van het SleepCube-apparaat. Zorg dat op beide openingen de juiste zachte dop is bevestigd.
2. Zet de SleepCube op een stabiel oppervlak zoals een nachtkastje of tafel. U kunt het apparaat ook op de grond naast uw bed zetten, maar dan wel op een plaats waar men er niet op kan gaan staan of tegen kan schoppen. Verifieer dat de luchtinlaat op de achterkant van het apparaat niet wordt geblokkeerd door dingen zoals gordijnen of beddengoed.

NB—Zet het SleepCube-systeem tijdens gebruik nooit op een zachte ondergrond zoals een bed of bank.

Luchtbevochtigerhouder (afb. D)

1. Verwarmingsplaat
2. Voedingsconnector verwamer
3. Ruimte voor zachte dop van voedingsconnector (op onderkant)
4. Ingang luchttoevoerpoort
5. Uitgang luchttoevoerpoort
6. Vrijgaveknop stroomgenerator
7. Borglippen stroomgenerator

Waterkamer (afb. E)

1. Kamerdeksel
2. Kamervoet
3. Warmteoverdrachtplaat (op onderkant)
4. Afdichtpakking
5. Waterpeilindicators (voorkant en zijanten)
6. Kamervergrendeling
7. Kamerdemontagehendel

Therapy management system (afb. F)




1. SmartLink®-module (optioneel)

Met verwarmde luchtbevochtiging

VOORZICHTIG–Het SleepCube-systeem moet altijd lager staan dan het masker wanneer u een luchtbevochtiger gebruikt, om te voorkomen dat er water in het CPAP-masker komt.

1. Als uw systeem een luchtbevochtiger omvat, raadpleegt u de stappen in afbeelding 1-7.
 - a. Zoek de voedingsconnector van de verwamer op de onderkant van het apparaat. Verwijder het kapje van de connector en plaats het in de opbergopening aan de onderkant van de houder van de luchtbevochtiger.
 - b. Zoek de luchttoevoerpoort op de onderkant van het apparaat. Verwijder de zachte dop en steek hem in de luchttoevoerpoort op de achterkant van het apparaat.
 - c. Plaats het apparaat op de luchtbevochtigerhouder en klik het vast.
 - d. Vul de schone kamer tot aan de vullijn met gedistilleerd water en plaats deze in de houder. **OPMERKING**–Gebruik altijd gedistilleerd water om te voorkomen dat zich mineralen gaan ophopen in de kamer. Niet te vol maken.

KEYPAD EN DISPLAY

Belangrijkste besturingselementen van de CPAP		
Naam	Symbool	Functie
ON/OFF		De ON/OFF-knop start en stopt de luchtstroom van het apparaat.
WARMTE		Als er op uw SleepCube een verwamer/luchtbevochtiger is aangesloten, worden deze knoppen boven HEATER (verwamer) gebruikt om de verwamer in te stellen. Verhoog de instelling voor een hogere vochtigheidsgraad en verlaag hem voor een lagere vochtigheidsgraad.
DELAY		De knop Delay (aanloop) activeert de comfort-aanloopfunctie en werkt alleen als die functie is ingeschakeld. Zie voor informatie over het instellen van de parameters voor deze functie de sectie Gebruik van de comfort-aanloopfunctie op pagina NL-29.

NB–Met de pijltoetsen links en rechts op het bedieningspaneel kunt u menu's voor specifieke instellingen openen. Vraag uw thuiszorgverlener om meer informatie.

GEBRUIK

1. Steek de stekker van het snoer in het contact op de achterkant van het apparaat. Steek de andere stekker van het snoer in het stopcontact.
2. Sluit de luchttoevoerslang aan op de luchttoevoerpoort op de achterkant van het apparaat.
3. Maak het (door de thuiszorgverlener verstrekte) masker gereed volgens de gebruiksaanwijzing van het masker.
4. Sluit de luchttoevoerslang aan op het masker.

NB–De met het apparaat meegeleverde luchttoevoerslang is speciaal ontworpen om knikken te vermijden zodat u een regelmatige luchtstroom ontvangt. Gebruik uitsluitend de knikbestendige slang met gladde binnenwand en diameter van 22 mm die met dit apparaat is meegeleverd of een luchttoevoerslang die door uw thuiszorgverlener wordt aanbevolen.

Opstarten

Zet uw masker op en druk op de ON/OFF-knop op de keypad OF zet uw CPAP-masker op en adem een paar keer in en uit om de luchtstroom automatisch in te schakelen. De druk in uw masker stijgt binnen ongeveer 10 seconden tot de ingestelde druk.

NB–Als het apparaat niet automatisch start nadat u 2–3 keer hebt geademd, is die functie mogelijk uitgeschakeld. Als de functie 'Automatisch aan/uit' is uitgeschakeld, moet u op de ON/OFF-knop drukken om het apparaat aan en uit te zetten.

Op de keypad-display ziet u de daadwerkelijke maskerdruk terwijl het apparaat wordt gebruikt. Omdat dit de daadwerkelijke druk is, zal de uitlezing van de druk licht variëren terwijl u ademhaalt.

Als uw DeVilbiss SleepCube-systeem een luchtbevochtiger omvat, worden de bedieningen en status weergegeven zoals afgebeeld.

NB–Als de display op uw apparaat afwijkt van de hierboven weergegeven displays, raadpleegt u de sectie Berichten voor de patiënt op pagina NL-30.

De luchtvochtigheid regelen (Optionele)

De verwamer kan van 1 tot 10 worden ingesteld. De optimale temperatuurinstelling is afhankelijk van de

omgevingstemperatuur en de luchtvochtigheid in de kamer. Als de kamertemperatuur laag en/of de relatieve luchtvochtigheid hoog is, kan een lagere temperatuurinstelling nodig zijn om overtollige condensvorming in de luchttoevoerslang te voorkomen. Als de kamertemperatuur hoog en/of de luchtvochtigheid laag is, kan een hogere temperatuurinstelling nodig zijn voor optimaal comfort.

Verwarmerstand 1 zorgt voor een verwarmingsplaattemperatuur van ongeveer 29 °C. Verwarmerstand 10 zorgt voor een verwarmingsplaattemperatuur van ongeveer 65 °C.

NB–Wacht na het uitzetten van het apparaat altijd ten minste 10 minuten voordat u de waterkamer uit de luchtbevochtigerhaalt.

WAARSCHUWING

Probeer niet om de luchtbevochtiger te vullen terwijl de waterkamer in de houder zit.

VOORZICHTIG–Gebruik uitsluitend gedistilleerd water op kamertemperatuur. Voeg geen medicatie of andere additieven aan het water toe.

VOORZICHTIG–Voor een goede werking moet u ervoor zorgen dat de stroomgenerator UIT is voordat u de luchtbevochtigerkamer aanbrengt.

WAARSCHUWING

Raak nooit de verwarmingsplaat op de houder van de luchtbevochtiger aan. Raak nooit de warmteoverdrachtplaat onderop de waterkamer aan. Deze platen kunnen tijdens gebruik een temperatuur van wel 65 °C bereiken.

Gebruik de verwarmer niet als de waterkamer leeg is. De verwarmingsplaat kan met de HEATER-knop op het toetsenblok worden uitgezet als het apparaat zonder water wordt gebruikt.

Gegevens over SmartCode en de nalevingsscore

Uw zorgverlener neemt mogelijk contact met u op om gegevens over de SmartCode en de nalevingsscore te verkrijgen. Druk één keer op de pijltoets LINKS om de SmartCode weer te geven. Gebruik de pijltoets OMHOOG en OMLAAG om de SmartCode-rapportageperiode te wijzigen. Druk opnieuw op de pijltoets LINKS om de nalevingsscore weer te geven.

Het menu Snelle weergave geeft een samenvatting weer van informatie die in de SmartCode-gegevens wordt gerapporteerd. Informatie in Snelle weergave omvat: aantal dagen met meer dan 4 uur gebruik (of de clinicus kan dit op 5 uur instellen), AHI (apneu/hypopneu-index), Percentage groot lek (percentage tijd met een lek van >95 l/m) en Dagelijks gebruik (gemiddeld aantal uren gebruik per dag). U kunt elke parameter weergeven in een van de vier perioden: 1 dag, 7 dagen, 30 dagen en 90 dagen.

U kunt afgiftegegevens weergeven zonder de CPAP aan te zetten. Wanneer de blazer UIT is (scherm geeft UIT weer), drukt u op de pijltoets links of rechts op het toetsenblok om door de gegevens te bladeren.

Genereren van nalevingsrapportage voor werkgever/verzekeraar/arts

SmartCode rapportages voldoen aan de meeste voorschriften voor voortdurende informatie over compliance/naleving, en de software bevat 1.023 dagen (2,8 jaar) aan gegevens. Wij adviseren u met uw leverancier samen te werken om een routineprocedure samen te stellen voor het opruimen van SmartCode-gegevens om er zeker van te zijn dat de huidige informatie beschikbaar is. Compliancemeters mogen alleen worden gewist nadat de gewenste rapportage is gegenereerd, ingediend, **en goedgekeurd** door de aanvrager. Wanneer deze eenmaal is gewist, begint een nieuwe cyclus van 2,8 jaar en de enige bron van informatie over voorgaande gegevens zijn dan de geprinte rapportages.

OPMERKING - Alleen de leverancier kan de meter wissen.

De SmartFlex-functie gebruiken

Uw SleepCube heeft een SmartFlex-drukverlagingsfunctie waardoor u gemakkelijker tegen de voorgeschreven druk in kunt uitademen, doordat de druk enigszins wordt verlaagd wanneer u uitademt. Bij inademing wordt de voorgeschreven druk weer hersteld om uw therapie te handhaven.

Het menu SmartFlex is in alle modussen beschikbaar en is een submenu waarin u diverse functies van uw SleepCube kunt regelen. Druk op de pijlomlaag terwijl het menu SmartFlex op het scherm wordt weergegeven om dit te openen.

De SmartFlex-drukverlaging heeft drie instellingen voor drukverlaging bij uitademing: 1, 2 en 3 (1 is de kleinste drukverlaging, 3 is de grootste drukverlaging). Als u SmartFlex op nul (0) instelt, wordt de SmartFlex-functie UIT geschakeld.

De drukgolfvorm kan ook onafhankelijk voor de inademing en uitademing worden ingesteld om de overgang geleidelijker te maken wanneer de SmartFlex-drukverlaging actief is. De drukgolfvorminstellingen zijn SmartFlex-i (IRnd = inademing afgerond) en SmartFlex-e (ERnd = uitademing afgerond) met instellingen van 0 tot 5 in stappen van 1 (0 is het minst geleidelijk, 5 het meest geleidelijk).

De SmartFlex-drukverlaging werkt Fulltime of Alleen bij aanloop of is uitgeschakeld. Wanneer de SmartFlex-drukverlaging werkt, wordt "FLX" weergegeven in de bovenste rij van het standaardscherm (tussen CPAP-druk en Modus).

Wanneer de SmartFlex-drukverlaging Fulltime is ingeschakeld, werkt de drukverlaging altijd wanneer u met behulp van het apparaat ademt. Wanneer de SmartFlex-drukverlaging is ingesteld op Alleen bij aanloop, werkt de drukverlaging alleen tijdens de comfort-aanlooperperiode en wordt uitgeschakeld wanneer de aanlooperperiode is afgelopen. Wanneer de SmartFlex-drukverlaging is UIT geschakeld, werkt de drukverlaging niet.

Het apparaat is voorzien van een SmartFlex-uitschakelfunctie. Als de patiënt een respiratoire gebeurtenis ervaart terwijl de CPAP in de drukverlagingsmodus staat, dan schakelt de CPAP na een beperkte tijd over op de voorgeschreven druk; deze druk wordt gehandhaafd tot de ademhaling weer normaal is.

Gebruik van de comfort-aanloopfunctie

Uw SleepCube heeft een comfort-aanloopfunctie waarmee u gemakkelijker in slaap zult vallen. De luchtstroom start met een lage druk en neemt geleidelijk toe tot de voorgeschreven instelling tijdens de laatste paar minuten van de voorgeschreven aanlooperperiode.

NB—Als de comfort-aanloopfunctie is ingeschakeld, knippert er met enige regelmaat een bericht op de display om aan te geven hoeveel tijd van de aanlooperperiode er resteert.

U kunt de duur van de comfort-aanloop instellen met de geavanceerde bedieningen van het apparaat. De aanlooptijd kan variëren van 0 tot 45 minuten met stappen van 5 minuten.

NB—Als u de aanlooptijd niet kunt wijzigen, heeft uw thuiszorgverlener deze instelling vergrendeld.

Druk op de knop DELAY om de comfort-aanloopfunctie te activeren. De luchtstroomdruk daalt tot de voorgeschreven druk van de comfort-aanloop.

In de laatste 10 minuten van de aanlooperperiode begint de druk geleidelijk te stijgen tot de voor uw therapie voorgeschreven druk. U kunt de comfort-aanloop herhalen door nogmaals op de DELAY-knop te drukken als u tijdens de eerste aanlooperperiode nog niet in slaap bent gevallen.

NB—De AutoAdjust-functie past de drukinstelling tijdens de comfort-aanlooperperiode niet aan, zodat u in slaap kunt vallen zonder dat er wordt gereageerd op vroegtijdige ademhalingsvoorvallen.


Uitschakelen



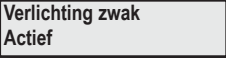

Druk op de ON/OFF-knop om het apparaat uit te zetten. U kunt ook gewoon uw masker afzetten. Na enige seconden verschijnt op het apparaat het bericht 'Masker afdoen. Maskercontrole'. Als u het masker niet opnieuw opzet, wordt het apparaat binnen ongeveer 20 seconden automatisch uitgeschakeld. Door op een willekeurige knop te drukken, verwijdert u het bericht van de display.

NB—Als de DeVilbiss SleepCube niet automatisch uit gaat, is die functie mogelijk uitgeschakeld. In dat geval moet u het apparaat met de hand uitzetten.

Lijst activeringsmenu

Het menu Activeren is in alle modussen beschikbaar en is een submenu waarin u diverse functies van uw SleepCube kunt regelen. Druk op de pijl omlaag terwijl het menu Enable (Inschakelen) op het scherm wordt weergegeven om dit te openen.

Voorbeeld display	Omschrijving
	Deze optie regelt de functie voor Auto-UIT, waarbij de luchtstroom automatisch stopt nadat u het masker afzet. Het duurt minstens 30 seconden voordat het apparaat wordt UIT geschakeld, afhankelijk van het gebruikte masker. Wanneer Auto-UIT is ingeschakeld, is Auto-AAN ook ingeschakeld. Als het symbool voor "gedeblokkeerd" wordt weergegeven, kunt u deze instelling wijzigen. Als het symbool voor "geblokkeerd" wordt weergegeven, kunnen deze instellingen alleen door uw zorgverlener worden gewijzigd.

Voorbeeld display	Omschrijving
	Deze optie regelt de functie voor Auto-AAN, waarbij de luchtstroom automatisch start nadat u een of twee keer in het masker hebt geademd. Deze is altijd ingeschakeld wanneer Auto-UIT is ingeschakeld. Als het symbool voor "gedeblokkeerd" wordt weergegeven, kunt u deze instelling wijzigen. Als het symbool voor "geblokkeerd" wordt weergegeven, kunnen deze instellingen alleen door uw zorgverlener worden gewijzigd.
	Deze optie regelt de functie voor controle van de passing van het masker. De luchtstroom naar uw masker wordt constant gemeten; als de luchtstroom meer dan 10% van de gebruiksduur hoger dan 95 liter per minuut is, wordt er een bericht opgesteld. Dit bericht wordt weergegeven wanneer u de SleepCube opnieuw gebruikt.
	Deze instelling regelt de schermverlichting. Met Verlichting zwak blijft de schermverlichting bij gebruik gedimd. Als u Verlichting zwak uitschakelt, wordt de schermverlichting bij gebruik UIT geschakeld.
	Als u op de pijl omhoog drukt, wordt het menu Activeren afgesloten.

BERICHTEN VOOR DE PATIËNT

Uw SleepCube wijst u op situaties die mogelijk ingrijpen uwerzijds zullen vereisen zodat uw therapie effectiever verloopt. U kunt op een willekeurige toets of knop drukken om het bericht van de display te wissen; de SleepCube werkt echter ook normaal als het bericht niet wordt gewist. Er worden twee soorten berichten weergegeven: herinneringen en meldingen.

Herinneringen

Herinneringen waarschuwen u dat onderdelen van het systeem vervangen moeten worden. Sommige systeemonderdelen verslijten na verloop van tijd en zullen uw therapie negatief kunnen beïnvloeden als ze niet worden vervangen. Als er op de display een bericht verschijnt dat niet hieronder vermeld staat, is de optionele DeVilbiss SmartLink-module mogelijk op uw apparaat aangesloten: ook deze geeft berichten. Zie in dat geval de documentatie van de SmartLink-module.

Reinig filter – De filter moet om de 10 dagen worden geïnspecteerd op tekenen van vuil of slijtage zodat hij naar vereist kan worden schoongemaakt. Dit bericht herinnert u eraan dat u de filter regelmatig moet inspecteren.

Meldingen

Meldingen maken u attent op situaties met uw SleepCube die ingrijpen door u of uw thuiszorgverlener vereisen om voor therapie op hoog niveau te zorgen. Als er op de display een bericht verschijnt dat niet hieronder vermeld staat, is de optionele DeVilbiss SmartLink-module mogelijk op uw apparaat aangesloten: ook deze geeft berichten. Zie in dat geval de documentatie van de SmartLink-module.

Aanlooptijd actief xx min. resteren – Wanneer er een comfort-aanloop is ingesteld, knippert dit bericht om de 5 seconden op de display zodat u weet hoeveel tijd er van de aanlooperperiode resteert.

Maskerlek – Dit bericht betekent dat de SleepCube een sterke luchtstroom tijdens de therapie heeft aangetroffen tijdens ten minste 10% van de tijd van uw vorige gebruikssessie. Deze melding verschijnt wanneer het apparaat wordt aangezet. Als dit bericht wordt weergegeven, zet u het masker op en stelt u het hoofdstel af zodat het masker goed op uw gezicht past. Volg de aanwijzingen van de maskerfabrikant voor het op maat afstellen van het masker en het hoofdstel. Beschikbaar op AutoAdjust-modellen.

Masker afdoen – Dit bericht verschijnt als de luchtstroom sterk is. Een sterke luchtstroom is normaal als het masker slecht past of is afgezet. Controleer op lekken rondom de maskerafdichting en verricht de vereiste afstellingen volgens de aanwijzingen van de maskerfabrikant. Dit bericht wordt weergegeven totdat het probleem met de sterke luchtstroom is verholpen. Als de sterke luchtstroom ongeveer 20 seconden aanhoudt, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld (als Auto-UIT is ingeschakeld).

Apparaatfout – Als het bericht 'Apparaatfout' wordt weergegeven, raadpleegt u het gedeelte Problemen oplossen voor instructies.

OP REIS MET DE SLEEP CUBE

Stroomsterkten in het buitenland

Uw DeVilbiss SleepCube heeft een universele voeding. Dat betekent dat hij automatisch een netspanning van 100–240 V~ bij 50/60 Hz. U hoeft niets op het apparaat te verstellen als u naar een land gaat met een netspanning die verschilt van de netspanning thuis. Vraag uw thuiszorgverlener gewoon om het juiste snoer voor het land waar u naartoe gaat (zie Accessoires/Vervangingsonderdelen voor het juiste artikelnummer).

Hoogte

De SleepCube compenseert automatisch voor hoogteverschillen van zeeniveau tot 2750 m. U hoeft niets aan het apparaat te verstellen vanwege hoogteverschillen.

GEBUIK VAN DE SLEEP CUBE MET GELIJKSTROOM

Batterijvoeding

Uw SleepCube kan gebruik maken van een voedingsbron die 12 V gelijkstroom levert – bijvoorbeeld in een camper, in een recreatievoertuig of op een boot – waarbij u het snoer voor 12 V gelijkstroom gebruikt. U kunt voor de SleepCube ook een losse accu voor 12 V gelijkstroom gebruiken, met een klemadapter voor de gelijkstroomaccu en een snoer voor 12 V gelijkstroom. Alle snoeren zijn verkrijgbaar bij de leverancier van uw apparatuur (zie Accessoires/Vervangingsonderdelen voor het juiste artikelnummer). Voor aansluiting van de losse accu worden klemmen gebruikt die op de polen van de accu worden bevestigd.

NB–De verw warmer voor het SleepCube luchtbevochtigingssysteem werkt niet direct op een 12 V= voeding. Als luchtbevochtiging vereist is, is er nog wel onverwarme luchtbevochtiging beschikbaar. Ook kunt u in plaats van de 12V= direct op SleepCube aan te sluiten de gelijkstroom door een gelijkstroom-wisselstroomomzetter leiden die wisselspanning aan het systeem levert. Dan kunt u ook de verw warmer gebruiken. De gelijkstroom-wisselstroomomzetter moet minimaal 200 watt @ 110 V= / 400 watt @ 220 V= leveren.

NB–De SleepCube schakelt automatisch tussen voedingen als er zowel netspanning als 12 V= beschikbaar is. Als uw apparaat zowel op netspanning als op 12 V= is aangesloten, werkt het op netspanning zolang er netspanning is en schakelt het automatisch over op 12 V= als de netspanning uitvalt. Zodra de netspanning wordt hersteld, schakelt het apparaat weer over op netspanningsvoeding. U hoeft niets te verstellen wanneer de voeding verandert; vergeet echter niet dat uw verw warmer niet met 12 V= kan werken.

EXTRA ZUURSTOF

WAARSCHUWING-GEBUIK VAN ZUURSTOF

- Zuurstof is brandbaar. Rook niet wanneer u dit apparaat gebruikt in combinatie met extra zuurstof, om mogelijk lichamelijk letsel te voorkomen. Gebruik het apparaat niet in de buurt van hete voorwerpen, vluchtige stoffen of bij open vuur.
- Zet de SleepCube altijd aan voordat u de zuurstoftoevoer inschakelt. Schakel de zuurstoftoevoer uit voordat u de SleepCube uitzet.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik bij een ontvlambaar mengsel van anesthesiemiddelen en lucht, zuurstof of distikstofdioxide.
- Bij een vaste toevoer van extra zuurstof varieert de ingeademde hoeveelheid zuurstof afhankelijk van de ingestelde druk, het ademhalingspatroon van de gebruiker, de keuze van het masker en de hoeveelheid zuurstof die weglekt. Deze waarschuwing geldt voor de meeste soorten CPAP-apparaten.
- Laat de zuurstoftoevoer nooit constant aanstaan terwijl deze op de SleepCube is aangeschakeld als het apparaat niet wordt gebruikt. Als de SleepCube niet wordt gebruikt, moet de zuurstofstroom worden uitgeschakeld.

VOORZICHTIG

- Zuurstof is een gas dat alleen op doktersvoorschrift verkrijgbaar is en dat alleen mag worden toegediend onder toezicht van een dokter.
- De instelling voor de zuurstofstroom dient te worden voorgeschreven door een dokter.

Extra zuurstof wordt soms voorgeschreven bij gebruik van CPAP voor behandeling van obstructieve slaapapnoe. Als uw dokter zuurstof voor uw slaaphtherapie heeft voorgeschreven, kunt u deze op twee manieren toevoegen:

1. Vraag uw thuiszorgverlener om een optionele zuurstofadapter (artikelnummer 7353D-601) en sluit deze aan op de uitlaatpoort van de SleepCube. Sluit het ene uiteinde van de luchttoevoerslang aan op het open uiteinde van de adapter en het andere uiteinde van de slang op het masker.
2. Als uw masker een zuurstofpoort heeft, zal uw dokter misschien voorschrijven dat u de zuurstof direct aan het masker toevoert.

ACCESSOIRES/VERVANGINGSONDERDELEN

Vervangingsonderdelen			
Luchtinlaatfilter (4 per pak)	DV51D-602	Afdekking voor verwarmeraansluiting	DV51D-605
Filter voor fijne deeltjes (4 per pak)	DV51D-603	Zuurstofadapter	7353D-601
Luchttoevoerslang (1,8 m (6 ft))	DV51D-629	Draagkoffer	DV51D-610
Luchttoevoerplug	DV51D-604	Verwarmede luchtbevochtiger	DV5HH
Luchtbevochtigerkamer	DV5C	Kamerpakking	DV5C-614
Stroomvoorziening			
Netspanningssnoeren (VS)	DV51D-606	Netspanningssnoeren (Australië)	DV51D-609
Netspanningssnoeren (VK)	DV51D-608	Gelijkstroomsnoer	DV51D-619
Netspanningssnoeren (Europa behalve VK)	DV51D-607	Klemadapter voor gelijkstroomaccu (Vereiste netsnoer voor gelijkstroom: DV51D-619)	DV51D-696
DeVilbiss Maskers			
FlexSet®-maskers		Serenity®-maskers	
Groot, siliconen	9354L	Groot, siliconen	9352L
Medium, siliconen	9354D	Medium, siliconen	9352D
Klein, siliconen	9354S	Klein, siliconen	9352S
Groot, gel	9354GL	Groot, gel	9352GL
Medium, gel	9354G	Medium, gel	9352G
Klein, gel	9354GS	Klein, gel	9352GS
Groot, ComfortTouch™, siliconen	9354LR	Groot, ComfortTouch, siliconen	9352LR
Medium, ComfortTouch, siliconen	9354DR	Medium, ComfortTouch, siliconen	9352DR
Klein, ComfortTouch, siliconen	9354SR	Klein, ComfortTouch, siliconen	9352SR
Groot, ComfortTouch, gel	9354GLR	Groot, ComfortTouch, gel	9352GLR
Medium, ComfortTouch, gel	9354GR	Medium, ComfortTouch, gel	9352GR
Klein, ComfortTouch, gel	9354GSR	Klein, ComfortTouch, gel	9352GSR

ONDERHOUD

GEVAAR

Gevaar van elektrische schokken – Probeer niet de behuizing te openen of te verwijderen: het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Neem contact op met uw thuiszorgverlener voor instructies over het verkrijgen van service voor uw apparaat als service is vereist. Wanneer het product wordt geopend of onjuist wordt onderhouden, komt de garantie te vervallen.

WAARSCHUWING

Koppel de voeding los alvorens onderhoud uit te voeren.

Nauwkeurigheid druk – De SleepCube hoort een juiste drukprestatie te leveren bij ontvangst, zonder verdere kalibratie te vereisen. Als het apparaat volgens de aanwijzingen van de fabrikant wordt gebruikt, is er geen routineonderhoud vereist.

NB–In sommige landen is regelmatig onderhoud en regelmatige kalibratie van medische apparatuur van deze aard verplicht. Neem contact op met uw thuiszorgverlener voor nadere informatie.

Standaard luchtinlaatfilter – Inspecteer de filter om de 10 dagen en maak hem zonodig schoon. Deze filter moet elke 6 maanden of bij beschadiging worden vervangen. De standaardfilter is ontworpen voor het uifilteren van deeltjes groter dan 3,0 micron. De SleepCube moet zijn uitgerust met de standaardfilter tijdens het gebruik.

Optionele filter voor fijne deeltjes – Inspecteer de filter om de 10 dagen en vervang de filter als hij vuil of beschadigd is; in alle andere gevallen vervangt u de filter om de 30 dagen. De optionele filter voor fijne deeltjes is ontworpen voor het uifilteren van deeltjes van 0,3 micron en groter.

SCHOONMAKEN

WAARSCHUWING

Trek om elektrische schokken te voorkomen, altijd het netsnoer uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

VOORZICHTIG–*Spoel het apparaat nooit af met water en dompel het nooit in water. Zorg ervoor dat de poorten, schakelaars en luchtfilter nooit in contact komen met vloeistoffen, aangezien het product hierdoor beschadigd kan raken. Als dit gebeurt, mag u het apparaat niet gebruiken. Neem contact op met uw thuiszorgverlener voor service.*

Kast van het apparaat

1. Trek de stekker van de SleepCube uit het contact. Neem de behuizing om de paar dagen af met een schone, vochtige doek om het apparaat stofvrij te houden.
2. Wacht tot het apparaat volledig droog is voordat u het aansluit op een voedingsbron.

Filters

Luchtinlaatfilter

1. De luchtinlaatfilter moet om de 10 dagen geïnspecteerd en zo nodig gereinigd worden. De filter bevindt zich in de achterkant van het apparaat.

VOORZICHTIG–*Een goede werking van de filter is belangrijk voor de werking van het apparaat en om het apparaat tegen schade te beschermen.*

2. Verwijder de donkere buitenste schuimfilter uit het frame om deze schoon te maken.
3. Was de filter af in een oplossing van warm water en vaatwasmiddel en spoel de filter schoon met water. Laat de filter volledig droog worden. Als de filter (artikelnummer DV51D-602) beschadigd raakt, neemt u contact op met uw thuiszorgverlener voor vervanging.
4. Wacht totdat de filter helemaal is gedroogd voordat u hem installeert en gebruikt.

Filter voor fijne deeltjes (optioneel)

1. Als u een optionele filter voor fijne deeltjes (artikelnr. DV51D-603) gebruikt, inspecteert u deze filter en vervangt u hem wanneer hij vuil of beschadigd is. U mag deze filter niet wassen.
2. Installeer de filter voor fijne deeltjes achter de standaardfilter.

NB–*Als de filter voor fijne deeltjes aanvankelijk niet volgens de aanwijzingen wordt geïnstalleerd kan dat de levensduur van de filter bekorten zodat de filter vaker moet worden vervangen.*

Optionele verwarmde luchtbevochtiger

Waterkamer: de waterkamer van de luchtbevochtiger moet dagelijks worden schoongemaakt.

1. Druk op de kamervergrendeling en trek de waterkamer uit de houder (afbeelding 4).
2. Haal de helften van de kamer van elkaar door de kamerdemontagehendel naar voren te drukken en het deksel van de kamer op te tillen (afbeelding 9).
3. Neem de pakking van het kamerdeksel (afbeelding 10).
4. Was de onderdelen in een oplossing van warm water en milde zeep.

VOORZICHTIG–*Gebruik geen oplossingen met bleekmiddel, chloor, alcohol of aromatische stoffen, met inbegrip van geparfumeerde oliën, om de onderdelen of slang van de luchtbevochtiger te reinigen. Deze oplossingen kunnen ertoe leiden dat de levensduur van het product afneemt.*

5. Laat de onderdelen helemaal drogen voordat u de waterkamer weer in elkaar zet. Stel de luchtslang en luchtbevochtiger niet bloot aan direct zonlicht, omdat deze dan hard kunnen worden en barsten.

VOORZICHTIG–*Inspecteer de pakking voor elk gebruik om te verifiëren dat deze goed in de groef rondom de hele kamer is aangebracht.*

NB–*U kunt de kamer, wanneer deze uit elkaar is gehaald, ook een keer per week in de vaatwasser reinigen. Gebruik daarvoor een kort programma of het programma voor glaswerk, en gebruik alleen het bovenste rek.*

Luchtbevochtigerhouder: de luchtbevochtigerhouder moet naar vereist worden schoongemaakt.

1. Zet de verwarmer uit en trek de stekker uit het contact. Laat het systeem ten minste 10 minuten afkoelen.
2. Om de stroomgenerator van de luchtbevochtiger voet los te halen verwijdert u eerst de kamer, waarna u op de vrijgaveknop van de stroomgenerator drukt om ze van elkaar te halen (afbeelding 4).

NB–*De vrijgaveknop van de stroomgenerator moet helemaal worden ingedrukt om de stroomgenerator los te halen.*

3. Gebruik een zachte, vochtige doek om de oppervlakken van het apparaat schoon te maken.

Slang

De luchttoevoerslang moet dagelijks worden schoongemaakt. Haal de slang los van het apparaat en het masker. Gebruik een mild afwasmiddel en water om de binnenkant van de slang schoon te maken. Spoel de slang en laat hem aan de lucht drogen.

Masker en hoofdstel

Maak het masker en hoofdstel schoon volgens de instructies van de fabrikant.

PROBLEMEN OPLOSSEN

WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schokken: Verwijder de kast rond het apparaat niet; er zijn geen interne onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. De kast mag uitsluitend door een bevoegde DeVilbiss-leverancier worden verwijderd.

Probleem	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing
Er verschijnt niets op de display.	1. Stekker van apparaat is niet ingestoken of snoerstekker is niet goed in contact gestoken.	1a. Verifieer dat het netsnoer goed is aangesloten op de SleepCube en het stopcontact. 1b Als u een gelijkspanningsbron gebruikt, controleert u of alle kabels goed zijn aangesloten. Verifieer dat de accu is geladen.
	2. Optionele luchtbevochtiger - De stroomgenerator is niet helemaal in de houder van de luchtbevochtiger geplaatst.	2. Raadpleeg de instructies voor assemblage (afb. 1-7).
	3. Er staat geen stroom op het stopcontact.	3. Zoek een goed werkende voedingsbron.
De SleepCube start niet als u in het masker ademt.	1. De functie Auto-AAN is uitgeschakeld	1. Druk op de ON/OFF-knop om het apparaat te starten en te stoppen.
	2. Het apparaat ontvangt geen stroom.	2. Verifieer dat het netsnoer goed is aangesloten op het apparaat en het stopcontact.
	3. U ademt niet diep genoeg voor detectie door de functie Auto-AAN.	3. Adem diep in en uit om de SleepCube te starten.
	4. U gebruikt een compleet gelaatsmasker met een anti-asfixieklep.	4. Auto-AAN werkt misschien niet omdat de uitgedemde lucht via de open klep ontsnapt. Druk op de ON/OFF-knop om het apparaat te starten en te stoppen.
	5. De plug van de luchttoevoerpoort ontbreekt of is niet goed ingestoken.	5. Zorg dat de plug van de luchttoevoerpoort helemaal in het apparaat is gedrukt.
	6. De kamer van de luchtbevochtiger is niet goed in de houder geplaatst of ontbreekt.	6. Schuif de luchtbevochtigerkamer helemaal in de gleuf. Controleer of de bergpal op zijn plaats valt.
De luchtstroom is tijdens gebruik onverwacht gestopt of het apparaat meldt een maskerlek.	1. De functie Auto-UIT heeft een sterke luchtstroom gesignaleerd vanwege een los zittend masker.	1. Controleer of het masker goed past; stel het masker en hoofdstel voor zover nodig beter af.
	2. Tijdens gebruik gaat uw mond open en u begint via uw mond te ademen.	2. Neem contact op met uw thuiszorgverlener voor een kinband of een ander masker om ademhaling via de mond te voorkomen.
	3. De optionele kamer van de luchtbevochtiger is niet goed geplaatst of ontbreekt.	3. Schuif de luchtbevochtigerkamer helemaal in de houder. Controleer of de vergrendeling op zijn plaats valt.
	4. De plug van de luchttoevoerpoort ontbreekt of is niet goed ingestoken.	4. Zorg dat de plug van de luchttoevoerpoort helemaal in het apparaat is gedrukt.
De display geeft een apparaatstoring aan.	Er is een fout opgetreden in het apparaat en het moet gerepareerd worden.	Neem contact op met uw thuiszorgverlener voor service.

Probleem	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing
Symptomen van apneu zijn teruggekeerd.	1. De luchtfilter kan verstopt zijn.	1. Reinig of vervang de luchtfilter en plaats het apparaat uit de buurt van gordijnen en andere stoffige oppervlakken.
	2. De mate van slaapapnoe is veranderd.	2. Neem contact op met uw arts of de leverancier van uw apparatuur.
Uw huid raakt geïrriteerd waar het masker uw gezicht raakt.	1. Het hoofdstel is te strak of niet goed afgesteld.	1. Haal het hoofdstel los om de druk op uw gezicht te verminderen.
	2. Uw masker heeft mogelijk de verkeerde maat of heeft niet de beste vorm voor u.	2. Neem contact op met uw arts of de leverancier van uw apparatuur.
Droge keel of neus.	Onjuiste vochtigheidsgraad.	1a. Voeg de verwarmde luchtbevochtiger DeVilbiss DV5 toe. 1b. Verhoog de instelling van de verwarmer op de luchtbevochtiger.
Condensatie verzamelt zich in de slang, wat een borrelend geluid veroorzaakt.	1. De instelling voor luchtbevochtiging is te hoog.	1. Verlaag de instelling van de verwarmer op de luchtbevochtiger.
	2. De temperatuur in de kamer verandert van hoog naar laag tijdens de nacht.	2. Verhoog de temperatuur in de kamer.
De lucht uit de stroomgenerator lijkt te warm.	1. De luchtfilter(s) is/zijn vuil.	1. Reinig de filters.
	2. De luchtinlaatpoort is geblokkeerd.	2. Verwijder de blokkering van de luchtinlaat.
	3. De kamertemperatuur is te hoog.	3. Verlaag de kamertemperatuur.
	4. De SleepCube staat naast een verwarming.	4. Zet het apparaat op voldoende afstand van een warmtebron.
	5. Te hoge temperatuur ingesteld voor verwarmer.	5. Zet de verwarmer in een lagere stand.
Pijn aan de neus, voorhoofdsholten en oren, mogelijk met loopneus.	U ondervindt mogelijk een reactie op de luchtstroomdruk.	Staaik gebruik en neem contact op met uw dokter.
De verwarmersinstelling is niet zichtbaar op de LCD-display.	1. De stroomgenerator is niet helemaal in de houder op de luchtbevochtiger geplaatst.	1. Zorg voor een goed contact (afb. 3).
	2. Uw CPAP-apparaat is niet uitgerust met de optionele luchtbevochtiger.	

SPECIFICATIES

CPAP

Afmetingen	10,7 cm (H) x 16,5 cm (B) x 17,5 cm (D)
Gewicht.....	1,22 kg
Elektrische vereisten AC	100-240V~, 50/60 Hz
Elektrische vereisten DC	10.4 - 15 VDC, 5 ampère
Maximaal stroomverbruik	65 watt max. bij wisselstroombron (uitsluitend stroomgenerator)
Drukbereik	3–20 cmH ₂ O
Bedrijfstemperatuur	5 °C tot 40 °C
Luchtvochtigheid in bedrijf	0% tot 95% relatief, niet-condenserend
Atmosferische omstandigheden in bedrijf	Zeeniveau tot 2743 m
Temperatuurbereik bij opslag en transport	–40 °C tot +70 °C
Luchtvochtigheid bij opslag en transport	0% tot 95% relatief, niet-condenserend
Maximale beperkte druk	20 cmH ₂ O bij normaal gebruik

Geluidsdruk (getest volgens ISO 17510-1:2007)26 dBA
 Geluidsvermogeniveau (getest volgens ISO 17510-1:2007)38 dBA
 SmartCode technologie is beschermd onder US patent 8649510

Luchtbevochtiger

Vochtuitvoer (in bedrijf)..... ≥ 10 mgH₂O/lucht
 Afmetingen:6,6 cm H x 16,0 cm B x 21,3 cm D
 Gewicht:0,794 kg
 Stroomverbruik:85 watt
 DV5HH elektrische vereisten100–240V~, 0,95 A
 Thermische uitschakeling verwarmingsplaat:152 °C
 Stroom-/temperatuurregeling:..... Instelling van 1 (minimaal) t/m 10 (maximaal)
 Temperatuur verwarmingsplaat:ongeveer 29 °C tot ongeveer 65 °C
 Bedrijfstemperatuur5 °C tot 40 °C
 Luchtvochtigheid in bedrijf0% tot 95% relatief, niet-condenserend
 Atmosferische omstandigheden in bedrijf:70,0–106,0 kPa

Filterspecificaties

Standaardfilter:deeltjes groter dan 3,0 micron
 Optionele filtervoor fijne deeltjes: deeltjes groter dan 0,3 micron

Nauwkeurigheid van dynamische druk op korte termijn, met en zonder DV5HH-luchtbevochtiger (volgens ISO 17510-1:2007)

Golfvorm	Volume (ml.)	Ademhalingsfrequentie (min-1)	Ingestelde druk (cmH ₂ O)	Nauwkeurigheid van druk (Pk-Pk cmH ₂ O)
Sinusoïdale cyclus met I:U = 1:1	500	10, 15, 20	3,0	0,5
			7,0	0,5
			12,0	1,0
			16,0	1,0
			20,0	1,0

Maximale stroomsnelheid (volgens ISO 17510-1:2007)

	Testdruk				
	3,0 cmH ₂ O	7,0 cmH ₂ O	12,0 cmH ₂ O	16,0 cmH ₂ O	20,0 cmH ₂ O
Gemeten druk bij de patiëntaansluitpoort (cmH ₂ O)	2,9	6,4	11,0	15,0	19,0
Gemiddelde stroom bij de patiëntaansluitpoort (l/min)	83,8	126,8	137,4	130,0	113,8

Nauwkeurigheid van statische druk op lange termijn.....+/- 0,5 cmH₂O

Verdere specificaties

Apparatuurclassificatie ten aanzien van bescherming tegen elektrische schokken Klasse II
 Mate van bescherming tegen elektrische schokkenType BF toegepast onderdeel
 Mate van bescherming tegen binnendringen van vloeistoffen.....IPX1 druiwaterbestendig, verticaal
 GebruiksmodusIPX1 druiwaterbestendig, verticaal
 Apparatuur niet geschikt voor gebruik bij een ontvlambaar mengsel van anesthesiemiddelen en lucht, zuurstof of distikstofoxide.

DEVILBISS RICHTLIJNEN EN FABRIKANTENVERKLARING

WAARSCHUWING

Medische elektrische apparatuur vereist speciale voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (EMC) en moet worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen overeenkomstig de informatie met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit in de hier verstrekte documenten.

Draagbare en mobiele communicatieapparatuur die werkt met radiogolven kan een negatieve invloed hebben op medische elektrische apparatuur.

Het apparaat of systeem mag niet worden gebruikt in de buurt van of bovenop andere apparatuur. Als dergelijk gebruik toch noodzakelijk is, moet de uitrusting of het systeem worden geobserveerd om de normale werking ervan te controleren in de opstelling waarin deze zal worden gebruikt.

NB—De EMC-tabellen en andere richtlijnen geven de klant of gebruiker essentiële informatie om te bepalen of het apparaat/systeem geschikt is voor de elektromagnetische gebruiksomgeving en voor het beheersen van de elektromagnetische gebruiksomgeving, zodat het apparaat/systeem voor het beoogde doel kan worden gebruikt zonder andere apparaten, systemen of niet-medische elektrische apparatuur te storen.

Richtlijnen en fabrikantenverklaring: Emissies, alle apparaten en systemen			
Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker van dit apparaat moet zorgen dat het in zo'n omgeving wordt gebruikt.			
Emissietest	Conformiteit	Richtlijnen voor elektromagnetische regelhandhaving	
Radiofrequentie-emissies CISPR 11	Groep 1	Dit apparaat gebruikt RF- (radiofrequente) energie uitsluitend voor interne functies. De RF-emissie is daarom zeer laag en het is niet waarschijnlijk dat deze zal interfereren met elektronische apparatuur die zich in de nabijheid bevindt.	
Radiofrequentie-emissies CISPR 11	Klasse B Uitgestraalde en geleide emissies	Dit apparaat is geschikt voor gebruik in alle gebouwen, inclusief gebouwen bestemd voor bewoning en gebouwen die rechtstreeks aangesloten zijn op het openbare lichtnet dat voor bewoning gebruikte gebouwen van elektrische energie voorziet.	
Harmonischen IEC 61000-3-2	Klasse A		
Flikkeremissies IEC 61000-3-3	Voldoet		
Immunitiestest	IEC 60601 testniveau	Compliant ieniveau	Richtlijnen voor elektromagnetische omgeving
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV contact ±8kV lucht	±6kV contact ±8kV lucht	Vloeren dienen van hout, beton of keramische tegels te zijn. Als de vloeren synthetisch zijn, dient de relatieve vochtigheid minimaal 30% te zijn.
Elektrische snelle transiënt/burstontlading IEC 61000-4-4	±2kV op AC-netspanning	±2kV op AC-netspanning	De kwaliteit van de netspanning dient de normale kwaliteit voor een bedrijfs- of ziekenhuisomgeving te zijn.
Piek IEC 61000-4-5	±1 kV differentiaal ±2 kV algemeen	±1 kV differentiaal ±2 kV algemeen	De kwaliteit van de netspanning dient de normale kwaliteit voor een bedrijfs- of ziekenhuisomgeving te zijn.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsverschillen op voedingsinputleidingen IEC 61000-4-11	>95% daling voor 0,5 cyclus 60% daling voor 5 cycli 30% daling voor 25 cycli >95% daling voor 5 seconden	>95% daling voor 0,5 cyclus 60% daling voor 5 cycli 30% daling voor 25 cycli >95% daling voor 5 seconden	De kwaliteit van de netspanning dient de normale kwaliteit voor een bedrijfs- of ziekenhuisomgeving te zijn. Als de gebruiker van dit apparaat continu gebruik vereist tijdens netstroomonderbrekingen, verdient het aanbeveling het apparaat van stroom te voorzien met een noodvoeding (UPS, uninterruptible power supply) of een batterij.

Immunitiestest	IEC 60601 testniveau	Compliant iniveau	Richtlijnen voor elektromagnetische omgeving
Netfrequentie 50/60Hz magnetisch veld IEC 61000-4-8	3A/m	3A/m	Het magnetische veld van de vermogensfrequentie dient van een niveau te zijn dat gebruikelijk is voor een normale locatie in een normale commerciële of ziekenhuisomgeving.
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 Vrms van 150 kHz tot 80 MHz	V1 = 3 Vrms	Zorg dat draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur zich op de volgende minimale afstanden van het apparaat bevinden (zie de hieronder berekende, aanbevolen scheidingsafstanden): $D=(3,5/V1)\sqrt{P}$
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz tot 2,5 GHz	E1 = 3V/m	$D=(3,5/E1)\sqrt{P}$ 80 tot 800 MHz $D=(7/E1)\sqrt{P}$ 800 MHz tot 2,5 GHz Waarbij P het maximale vermogen is in watt en D de aanbevolen scheidingsafstand in meter. De veldsterkte van vaste zenders, zoals bepaald in een elektromagnetisch locatieonderzoek, dient kleiner te zijn dan het compliantieniveau (V1 en E1). In de nabijheid van apparatuur met een zender kan interferentie optreden.

Voor zenders met een hierboven niet vermeld nominaal maximaal uitgangsvermogen kan de aanbevolen scheidingsafstand d in meter (m) worden berekend met gebruik van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P het volgens de fabrikant van de zender geldende nominale maximale uitgangsvermogen van de zender is in watt (W)

Opmerking 1: Bij 80 MHz en 800 MHz geldt de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik.

Opmerking 2: Het kan zijn dat deze richtlijnen niet in alle omstandigheden van toepassing zijn. Overdracht van elektromagnetische energie wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van constructies, voorwerpen en mensen.

Aanbevolen scheidingsafstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en dit apparaat. Dit apparaat en systeem zijn NIET levensondersteunend.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin de uitgestraalde storingen beheersbaar zijn. De afnemer of gebruiker van dit apparaat kan bijdragen aan de preventie van elektromagnetische interferentie door een minimumafstand te handhaven tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en het apparaat, volgens onderstaande aanbevelingen, met als maatstaf het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Maximaal uitgangsvermogen (watt)	Aanbevolen scheidingsafstand voor het apparaat (meter)		
	150 kHz tot 80 MHz $D=(1,1667)\sqrt{P}$	80 tot 800MHz $D=(1,1667)\sqrt{P}$	800 MHz tot 2,5 GHz $D=(2,3333)\sqrt{P}$
0,01	0,11667	0,11667	0,23333
0,1	0,36894	0,36894	0,73785
1	1,1667	1,1667	2,3333
10	3,6894	3,6894	7,3785
100	11,667	11,667	23,333

Voor zenders met een hierboven niet vermeld nominaal maximaal uitgangsvermogen kan de aanbevolen scheidingsafstand d in meter (m) worden berekend met gebruik van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P het volgens de fabrikant van de zender geldende nominale maximale uitgangsvermogen van de zender is in watt (W)

Opmerking 1: Bij 80 MHz en 800 MHz geldt de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik.

Opmerking 2: Het kan zijn dat deze richtlijnen niet in alle omstandigheden van toepassing zijn. Overdracht van elektromagnetische energie wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van constructies, voorwerpen en mensen.

GEAVANCEERDE MENUFUNCTIES

Druk terwijl het apparaat aanstaat op de volgende- of vorige-knop op de keypad om door de items op de display te bladeren.

Naam	Symbol	Functie
VORIG ITEM	◀	Als u op deze knop drukt, wordt de vorige menuoptie weergegeven.
VOLGEND ITEM	▶	Als u op deze knop drukt, wordt de volgende menuoptie weergegeven.
INSTELLING WIJZIGEN	⬆ ⬇ ⬆	Met deze knoppen kunt u de op de display weergegeven instelling wijzigen.

Bij de hier weergegeven tekst gaat het uitsluitend om voorbeelden.

Structuur voor patiëntmenu

De onderstaande tabel toont per modus elke display die u doorloopt met behulp van de volgende- of vorige-knop op het toetsenblok. Als u op de pijl omlaag drukt in de display 'Menu activeren', kunt u dit submenu openen; gebruik vervolgens de volgende- en vorige-knop om door het menu te lopen, en druk op de pijl omhoog om terug te gaan naar het hoofdmenu. Nadat u de laatste display hebt bereikt, brengt indrukken van de volgende-knop u weer naar de eerste display.

OPMERKING-Als er een open hangslotje wordt weergegeven, kunt u deze instelling wijzigen. Als het gesloten hangslotje wordt weergegeven, kan deze instelling alleen door uw zorgverlener worden gewijzigd.

Structuur voor patiëntmenu van de DV54 AutoAdjust

AutoAdjust Modus

P:10,0 FLX Auto
Warmte:Uit

Bovengrens
15,0 cmH2O

Ondergrens
5,0 cmH2O

Aanlooptijd
20 minuten

Aanloopdruk
4,0 cmH2O

Slanglengte
1,8 m (6 ft)

SmartFlex Menu
Druk op ▼

Menu activeren
Druk op ▼

LCD-contr. aanp.
50 %

Gebruiksmeter
123456,7 uur

Firmware versie
V0.20 30/06/2010

Serienummer
HD000005

Adherentie %
83% (25/30)

SmartCode 1-dgn
F6CD-37F-357R

Als de DV5HH is aangesloten wordt de verwarmersinstelling weergegeven; als SmartFlex is ingeschakeld wordt FLX weergegeven.

SmartFlex 3

SmartFlex mode
Altijd

Flex curve Insp
3

Flex curve Exp
3

Menu verlaten
Druk op ▲

Auto-UIT
Inactief

Auto-AAN
Actief

Maskercontrole
Actief

Verlichting zwak
Actief

Menu verlaten
Druk op ▲

Menu verlaten
Druk op ▲

Menu verlaten
Druk op ▲

NOPMERKING: Er zijn 5 SmartCode-niveaus. Gebruik de toets omhoog ▲ of omlaag ▼ om tussen niveaus te wisselen.

CPAP Modus

P:10,0 FLX Auto
Warmte:Uit

Instelde druk
10,0 cmH2O

Aanlooptijd
20 minuten

Aanloopdruk
4,0 cmH2O

Slanglengte
1,8 m (6 ft)

SmartFlex Menu
Druk op ▼

Menu activeren
Druk op ▼

LCD-contr. aanp.
50 %

Gebruiksmeter
123456,7 uur

Firmware versie
V0.20 30/06/2010

Serienummer
HD000005

Adherentie %
83% (25/30)

Adherentie %
83% (25/30)

SmartCode 1-dgn
F6CD-37F-357R

SmartFlex 3

SmartFlex mode
Altijd

Flex curve Insp
3

Flex curve Exp
3

Menu verlaten
Druk op ▲

Auto-UIT
Inactief

Auto-AAN
Actief

Maskercontrole
Actief

Verlichting zwak
Actief

Menu verlaten
Druk op ▲

Menu verlaten
Druk op ▲

KNOP OMLAAG (▼)

KNOP OMLAAG (▼)

KNOP OMHOOG (▲)

KNOP OMHOOG (▲)

KNOP RECHTS (▼) EN LINKS (▲)

KNOP RECHTS (▼) EN LINKS (▲)

KNOP OMLAAG (▼)

KNOP OMHOOG (▲)

KNOP OMLAAG (▼)


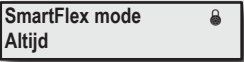



KNOP OMHOOG (▲)

KNOP RECHTS (▼) EN LINKS (▲)

KNOP RECHTS (▼) EN LINKS (▲)


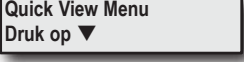
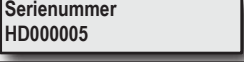
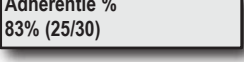
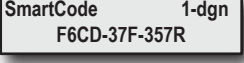
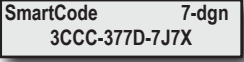

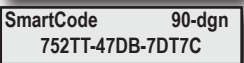
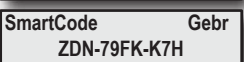
SmartFlex-menulijst

Het menu SmartFlex is in elke modus beschikbaar en is een submenu waarin u diverse functies van uw apparaat kunt regelen. U opent het menu door op de pijl omlaag te drukken in het menu Geavanceerd.

Voorbeeld display	Omschrijving
	Deze instelling regelt de hoeveelheid drukverlaging. OFF = SmartFlex is UIT 1 = kleinste drukverlaging 3 = grootste drukverlaging
	Deze instelling regelt de SmartFlex-bediensmodus. Fulltime betekent dat SmartFlex altijd actief is. "Alleen bij aanloop" betekent dat SmartFlex alleen tijdens de aanloopdrukcyclus actief is.
	Deze instelling regelt de drukgolfvorm voor inademen.
	Deze instelling regelt de drukgolfvorm voor uitademen.
	Als u op de pijl omhoog drukt, wordt het menu SmartFlex afgesloten.

Menu Blazer uit

U kunt afgiftegegevens weergeven zonder de CPAP aan te zetten. Wanneer de blazer UIT is (scherm geeft UIT weer), drukt u op de pijltoetsen links of rechts op het toetsenblok om door de gegevens te bladeren.

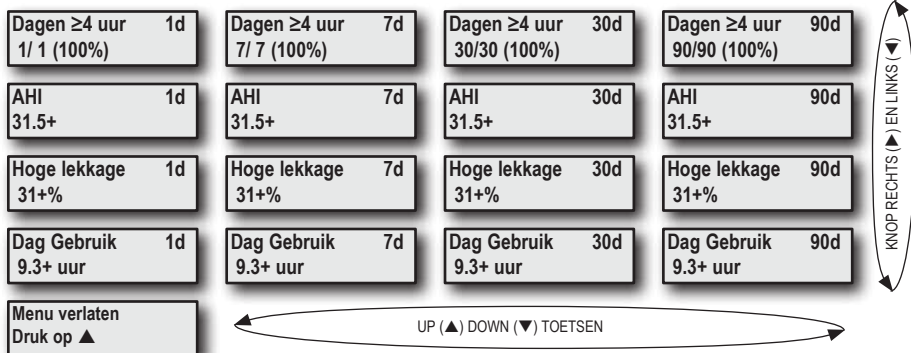
Voorbeeld display	Omschrijving
	Blazer UIT; het CPAP-apparaat is aangesloten op een wissel- of gelijkstroombron met de blazer UIT.
	Als u op de pijl omlaag drukt, wordt het menu Snelle weergave geopend. OPMERKING- <i>Het menu Snelle weergave wordt alleen weergegeven als het is ingeschakeld in het klinisch menu.</i>
	Geeft het serienummer van het apparaat aan.
	Dit geeft voor een periode van 90 dagen de maximaal bereikte naleving aan op 30 opeenvolgende dagen gebruik. De score staat voor het percentage dagen, binnen 30 opeenvolgende dagen, waarop het gebruik op of boven de gebruiksdrempel lag.
	SmartCode wordt gebruikt voor therapiebeheerrapportage; therapiegegevens worden gecodeerd met een reeks letters en cijfers en voorzien van een speciaal teken voor foutcontrole om de nauwkeurigheid te waarborgen. Gebruik de pijltoetsen OMHOOG of OMLAAG om de SmartCode-rapportageperiode te wijzigen. Er zijn vijf SmartCode-niveaus: 1 dag, 7 dagen, 30 dagen, 90 dagen en Gebruik. Gebruik de knop OMHOOG of OMLAAG om het niveau te wijzigen.
	
	
	
	

Structuur van menu Snelle weergave

Het menu Snelle weergave geeft een samenvatting weer van informatie die in de SmartCode-gegevens wordt gerapporteerd. Informatie in Snelle weergave omvat: aantal dagen met meer dan 4 uur gebruik (of de clinicus kan dit op 5 uur instellen), AHI (apneu/hypopneu-index), Percentage groot lek (percentage tijd met een lek van >95 l/m) en Dagelijks gebruik (gemiddeld aantal uren gebruik per dag). U kunt elke parameter weergeven in een van de vier perioden: 1 dag, 7 dagen, 30 dagen en 90 dagen.

In de volgende tabel staat de Snelle weergave-informatie die beschikbaar is op uw CPAP-scherm als uw zorgverlener de weergave van deze informatie heeft ingeschakeld. Het menu Snelle weergave geeft een samenvatting weer van uw SmartCode-gegevens voor perioden van 1, 7, 30 en 90 dagen. Elke periode bevat informatie over "aantal dagen> x uur", apneu/hypopneu-index (AHI), groot lek % (>95 l/m) en gemiddeld aantal uren gebruik tijdens het ademen.

Diagram van CPAP-schermen



Gegevens over SmartCode en de nalevingsscore



Uw zorgverlener neemt wellicht contact met u op om SmartCode- en nalevingsscoregegevens op te halen. Druk eenmaal op de pijltoets LINKS om de SmartCode weer te geven. Gebruik de pijltoetsen OMHOOG of OMLAAG om de SmartCode-rapportageperiode te wijzigen. Druk nogmaals op de pijltoets LINKS om de nalevingsscore weer te geven.

Definities

Niet alle functies in onderstaande tabel zijn op alle modellen beschikbaar: sommige functies zijn optioneel en andere zijn afhankelijk van de door uw dokter en/of thuiszorgverlener bepaalde instellingen. In de tabel worden de opties weergegeven die u mogelijk ziet en worden de bijbehorende functies nader beschreven. Daarnaast zijn sommige functies alleen beschikbaar in bepaalde modi of met de DeVilbiss SmartLink® Therapy Management Module; dit staat in de kolom 'Modus' hieronder aangegeven. Als u enige van deze opties niet ziet, betekent dit dat ze niet op uw model of in uw configuratie kunnen worden gebruikt.

Bij de hier weergegeven tekst gaat het uitsluitend om voorbeelden.

Voorbeeld display	Omschrijving	Modus
UIT	Blazer UIT; het CPAP-apparaat is aangesloten op een wissel- of gelijkstroombron met de blazer UIT.	Alle
Quick View Menu Druk op ▼	Als u op de pijl omlaag drukt, wordt het menu Snelle weergave geopend. Opmerking- Het menu Snelle weergave wordt alleen weergegeven als het is ingeschakeld in het klinisch menu.	Alle
P: 5,0 Auto Warmte:Uit	Dit is het standaardscherm wanneer het apparaat wordt aangezet. De daadwerkelijke maskerdruk en verwarmersinstelling worden weergegeven. De weergegeven druk varieert iets tijdens het ademen. Als het verwarmersysteem niet is aangesloten, wordt er voor de verwarmers geen waarde weergegeven.	Alle
Bovengrens 15,0 cmH2O	Dit is een voorschriftinstelling die de maximale druk beperkt waarmee het apparaat kan werken in de AutoAdjust-modus. Uw thuiszorgverlener programmeert deze instelling voor u tijdens configuratie van het apparaat.	AutoAdjust Modus

Voorbeeld display	Omschrijving	Modus
Ondergrens 5,0 cmH2O	Dit is een voorschriftinstelling die de minimale druk beperkt waarmee het apparaat kan werken in de AutoAdjust-modus. Uw thuiszorgverlener programmeert deze instelling voor u tijdens configuratie van het apparaat.	AutoAdjust Modus
Ingestelde druk 10,0 cmH2O	Dit is een voorschriftinstelling die de bedrijfsdruk regelt.	CPAP Modus
Aanlooptijd  45 minuten	Selecteerbare instelling voor aanlooptijd. Uw leverancier heeft de waarde voor de aanlooptijd ingesteld.	Alle
Aanlooptijd 5,0 cmH2O	Dit is een voorschriftinstelling die de bedrijfsdruk tijdens de aanlooperperiode regelt.	CPAP Modus
Slanglengte  1,8 m (6 ft)	De standaardslang die met uw apparaat wordt meegeleverd, is 1,8 meter lang. U kunt uw apparaat aanpassen voor gebruik van een luchttoevoerslang met een lengte van 3,0 meter. Losse slangen zijn verkrijgbaar van uw thuiszorgverlener (de artikelnummers staan achterin deze handleiding vermeld).	Alle
SmartFlex Menu Druk op ▼	Als u op de pijl omlaag drukt, wordt het SmartFlex-menu geopend. Raadpleeg het gedeelte over het SmartFlex-menu voor meer informatie	Alle
Menu activeren Druk op ▼	Als u op de pijl omlaag drukt, wordt het menu Activeren geopend. Zie de volgende sectie voor nadere informatie over het menu Activeren.	Alle
LCD-contr. aangep. 50 %	Deze instelling wijzigt het contrast van de LCD-display. Het contrast hoeft alleen te worden aangepast als u de display onder de door u gebruikte hoek niet goed kunt lezen.	Alle
Gebruiksmeter 123456,7 uur	Het totale aantal uren (in stappen van 1/10 uur) dat het apparaat therapie heeft verleend.	Alle
Uren teller 123456,7 uur	Het totale aantal uren (in stappen van 1/10 uur) dat het apparaat is gebruikt.	
Firmware versie V0.20 30/06/2010	Geeft de versie van de geïnstalleerde firmware weer.	Alle
Serienummer HD123456	Geeft het serienummer van het apparaat aan.	Alle
Adherentie % 83% (25/30)	Dit geeft voor een periode van 90 dagen de maximaal bereikte naleving aan op 30 opeenvolgende dagen gebruik. De score staat voor het percentage dagen, binnen dertig opeenvolgende dagen, waarop het gebruik op of boven de gebruiksdrempel lag.	Alle
SmartCode 1-dgn F6CD-37F-357R	SmartCode wordt gebruikt voor therapiebeheerrapportage; therapiegegevens worden gecodeerd met een reeks letters en cijfers en voorzien van een speciaal teken voor foutcontrole om de nauwkeurigheid te waarborgen.	Alle
SmartCode 7-dgn 3CCC-377D-7J7X	Gebruik de pijltoets OMHOOG of OMLAAG om de SmartCode-rapportageperiode te wijzigen. Er zijn vijf SmartCode-niveaus: 1 dag, 7 dagen, 30 dagen, 90 dagen en Gebruik. Gebruik de knop OMHOOG of OMLAAG om het niveau te wijzigen.	
SmartCode 30-dgn DWY4-3DB7-DJ7L		
SmartCode 90-dgn 752TT-47DB-7DT7C		
SmartCode Gebr ZDN-79FK-K7H		

OPMERKING-Als er een open hangslotje wordt weergegeven, kunt u deze instelling wijzigen. Als het gesloten hangslotje wordt weergegeven, kan deze instelling alleen door uw zorgverlener worden gewijzigd.